



Association des parents de l'école Gabrielle-Roy

Procès-verbal de la réunion de l'APÉ du 21 dec 2023

PAC meeting minutes of Dec 21 2023

Par vidéoconférence Zoom

Présents: Saskia Jackson, Melanie Gervais, Darci Schmid, Guillaume Labert, Demoina Rambello, Emeline Gros, Hanaa Mansour, Jolie Ntwari, Kathy Gabriel, K-D Watanabé, Lynn Laberge, Marie-Claude Maher, Mary Yammine, Marylène Allard, Michel Kheir, Nadine Saboune, Philippe Luu, Stuart Goode.

Directions: M. Claude Martin et Mme Pier-Maude Lachance.

1. Ouverture de la réunion / Call to Order

La réunion a commencé à 17h30. / *The meeting started at 5:30 pm.*

2. Présentations / Introductions

M. Labert:

Les enregistrements d'équipes de sports avec BC Schools, la ville de Surrey, et South Fraser sont complets. On estime les frais suivants: transport \$4200, arbitres \$1300. Les frais d'activités sont \$50 et \$40 pour une deuxième. La vente des crêpes était un succès. Le cheerleading et la course se passent deux fois par semaine. Le track, badminton, et Frisbee commencent bientôt. Le 12 avril est un tournoi de volleyball, et le 10 avril les 5e et 7e ont un tournoi avec L'école St Bernadette. / *Sport team registrations with BC Schools, the City of Surrey, and South Fraser are underway. The following costs are estimates transportation \$4200, referees \$1300. Activity fees are \$50 for the first and \$40 for subsequent. Cheerleading and running clubs are practicing twice a week. Track, badminton and ultimate frisbee will start shortly. Upcoming events; volleyball tournament April 12, gr 5-7 basketball tournament with St Bernadette April 10.*

3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Saskia, appuyée par Melanie et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Saskia, seconded by Melanie and adopted unanimously.*

4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the Minutes from the Last Meeting

L'adoption de procès-verbal de la réunion de novembre 2023 proposée par Saskia, appuyée par Melanie et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the meeting minutes from the November 2023 meeting proposed by Saskia, seconded by Melanie and adopted unanimously.*

5. Rapport de la direction / Principal's Report

a. M. Claude Martin:

Mot de la direction

· Merci chers parents de vous joindre à nous pour la dernière rencontre de l'année. Nous reconnaissons que l'école Gabrielle-Roy se trouve sur les terres des Nation Kwantleen, Katzie et Semihamoo. / *Thank you dear parents for joining us for the last meeting of the year. We acknowledge that Gabrielle Roy School is located on Kwantleen, Katzie and Semihamoo Nation lands.*

· Les derniers mois ont été très chargés pour le personnel de l'école. Nous espérons que vous avez pu profiter des quelques activités qui ont eu lieu. Voici donc un rappel de celles-ci: / *The past few months have been very busy for the school staff. We hope you've been able to take advantage of some of the activities that have taken place. Here's a reminder*

o 8 décembre : Publication des bulletins sur My Education BC. / *Publication of reports cards on My Education BC.*

o 8 décembre : Concert des élèves l'élémentaire et marché de Noël à l'école / *Elementary concert and Christmas market at the school.*

o 14 décembre : Concert des élèves du secondaire / *High school concert*

o 19 décembre : Rencontre parents- enseignants à l'école / *Parent-teacher meeting at school*

· Les deux premières rencontres du Comité des partenaires ont eu lieu récemment. Tel qu'attendu de la part du CSF, le code de vie de l'école a été présenté aux parents pour des fins de discussion. Lors de la deuxième rencontre nous avons tenté de tracer les lignes directrices qui soutiendront le projet éducatif de l'école. Nous avons aussi discuté de notre plan de travail pour les rencontres à venir. / *The first two meetings of the Partners Committee were held recently. As expected from the CSF, the school's code of conduct was presented to parents for discussion. At the second meeting, we attempted to outline the guidelines that will underpin the school's educational project. We also discussed our work plan for the coming meetings.*

Plusieurs projets de collaborations auront lieu en 2024. Nous poursuivrons les discussions avec le Comité des partenaires pour l'élaboration du projet éducatif. Quelques rencontres auront lieu. La date de remise est fixée au 13 mars 2024. / *Several collaborative projects will take place in 2024. We will continue discussions with the Partners Committee to develop the education plan. Several meetings will be held. The submission deadline is March 13, 2024.*

· Le calendrier scolaire sera une autre occasion pour les parents et les membres du personnel de collaborer. Je ferai suivre les documents à la Présidente de l'APÉ dès que je les recevrai. / *The school calendar will be another opportunity for parents and staff to work together. I will forward the documents to the President of the EFA as soon as I receive them.*

· Par la suite suivra le choix de cours des élèves afin de préparer l'année scolaire 2024-2025 / *This will be followed by the selection of student courses in preparation for the 2024-2025 school year.*

· Enfin, nous devons prévoir les affectations du personnel. / *Finally, we'll have to plan staffing.*

· Je cède la parole à Mme Pier-Maude pour le projet Tiens moi la main j'embarque / *I will now hand over to Mrs. Pier-Maude for the Tiens moi la main j'embarque project.*

Mot de la direction adjointe :

Bonsoir à tous et à toutes,

Nous tenons à remercier tous les parents qui ont aidé avec le Marché d'hiver. Nous apprécions grandement votre aide ainsi que votre implication. / *Good evening everyone,*

We would like to thank all the parents who helped with the Winter Market. We greatly appreciate your help and involvement.

Tiens-moi la main, j'embarque!

Le 17 janvier prochain de 18h00 à 19h00 aura lieu la soirée chasse au trésor Tiens-moi la main, j'embarque. Nous invitons nos futurs élèves de maternelle et leurs parents à venir à l'école et à participer. / *On January 17, from 6:00 to 7:00 p.m., we'll be holding our Tiens-moi la main, j'embarque treasure hunt. We invite our future kindergarten students and their parents to come to school and participate.*

Le 25e anniversaire

La première rencontre du comité du 25e anniversaire aura lieu le 9 janvier prochain à 15h00. Merci d'inviter toutes les personnes qui peuvent être intéressées à s'impliquer : personnel retraité, ancien élève, etc. / *The first meeting of the 25th Anniversary Committee will take place on January 9 at 3:00 pm. Please invite anyone who might be interested in getting involved: retired staff, alumni, etc.*

6. Présentation Emeline / Presentation by Emeline

Présentation au sujet de l'organisation d'une conversation entre parents de l'école sur la thématique "Etre parent et immigrants" prévu pour le 2 février 2024 entre 18h et 20h. / *Presentation and planning of a conversation with the parents from the school with the theme "Being parents and immigrants" for february 2nd, 2024 from 6 to 8pm.*

7. Questions des parents / Parents' questions

NA

8. Suivi de la dernière réunion / Follow up from previous meeting

a. Comités de Partenaires / *Partners Committee*. Les rencontres avec le personnel, les parents, et les étudiants ont commencé. / *Meetings between the schools, parents and students have begun.*

9. Rapport de la présidente / President's Report

a. La prochaine réunion aura lieu à l'école et par zoom. Il y aura des services de garde d'enfants à l'école. / *The next meeting will be in person at the school and by zoom. There will be child minding at the school.*

10. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

Solde du compte quotidien / *Savings Account*: \$ 11983.59

Solde du compte de "Gaming" / *BC Gaming Account*: \$ 13301.52

11. Varia/New Business

a. Comité de levée de fonds / *Fundraising committee* - Levées de fonds commencent bientôt pour la 25ème anniversaire de EGR. / *Fundraisers underway for 25 anniversary of EGR.*

12. Levée de la réunion / Adjournment

La réunion est levée à 18h45. La prochaine réunion aura lieu le 25 janvier 2024 à 18h00. / *Meeting adjourned at 6:45 pm. The next meeting will be at 6:00 pm on January 25th, 2024.*